

# Morgan Sleeper

Department of Linguistics  
Macalester College  
1600 Grand Avenue  
Saint Paul, MN 55105  
[msleeper@macalester.edu](mailto:msleeper@macalester.edu)

## Research Areas

Language and music, Patagonian Welsh, language in Japanese popular media, interdisciplinary linguistics, language contact, code-switching, revitalization, Cherokee, Bergamasco, Ainu

## Academic appointment

2018– Assistant Professor, Department of Linguistics, Macalester College, Saint Paul, MN

## Education

- 2018 Ph.D. in Linguistics, University of California, Santa Barbara, Santa Barbara, CA  
Dissertation: *Musicolinguistics: New Methodologies for Integrating Musical and Linguistic Data*. Committee: Matthew Gordon (chair), Eric Campbell, Timothy Cooley, Marianne Mithun
- 2015 M.A. in Linguistics, University of California, Santa Barbara, Santa Barbara, CA
- 2011-2012 Fellow, Thomas J. Watson Fellowship, U.K./Argentina/France/Ireland/Canada  
Fellowship project: *Ceol agus Comhrá: Music & Language Revitalization in the Celtic Fringe*
- 2011 B.A. in Linguistics/Asian Languages and Cultures, Macalester College, St. Paul, MN

## Publications

- 2022 “Musicolinguistic documentation: Tone & tune in Tlahuapa Tù'un Sàví songs”. Sleeper, Morgan and Griselda Reyes Basurto. *Language Documentation & Conservation* 16. 168-208.
- 2021 ““In the name(s) of the moon!”: ‘Japaneseness’ & Reader Identity in Two Translations of Sailor Moon”. Sleeper, Morgan and Daphne Iskos. *Journal of Anime and Manga Studies* 2. 121-154.
- 2021 “Examining the relationship between vowel quality and voice quality”. Esposito, Christina, Morgan Sleeper, and Kevin Schäfer. *Journal of the International Phonetic Association* 51(3). 361-392.

- 2020 “Place-name mutation variation in Wales and Patagonia”.  
*Journal of Celtic Linguistics* 21. 143-172.
- 2020 “Contact effects on voice-onset time (VOT) in Patagonian Welsh”.  
*Journal of the International Phonetic Association* 50(2). 153-167.

## Conference Presentations

- 2021 “A musicolinguistic analysis of the imagined futures of ‘eco grime’”  
Talk given with Jessica Love-Nichols at *ICE-5: The Fifth International Conference on Ecolinguistics*. Liverpool, England. April 12-14.
- 2020 “Language Revitalization and Music: Interdisciplinarity, Theories, Methods, and Exemplars”  
Roundtable presentation given with Heather Sparling (organizer), Kit Ashton, Peter Hoelsing, Georgette Nummelin, and Maxwell Yamane at the *Society for Ethnomusicology (SEM)* virtual annual meeting. October 22-31.
- 2019 “Multimodal Mist: The Musicolinguistic Landscapes of Vaporwave”  
Panel presentation for “Musicolinguistics for a Multimodal World” (Morgan Sleeper & Jessica Love-Nichols, organizers), given at the *American Anthropological Association (AAA)* annual meeting. Vancouver, BC, Canada. November 20-24.
- 2019 “Singing Synthesizers: Language Revitalization through UTAUloid”  
Talk given at *A' Chànain Cheòlmhor: Language Revitalization through Music*. Cape Breton, NS, Canada. October 8-11.
- 2019 “Climate in the Club: Imagining future oceans through the language and music of eco grime”  
Talk given with Jessica Love-Nichols at 15th biennial *Conference on Communication and Environment (COCE)*. Vancouver, BC, Canada. June 17-21.
- 2019 “Tiocfaimid le chéile lenár dteanga: The role of TG Lurgan in Language Learning & Revitalization”  
Talk given with Maggie Bonsey at 17<sup>th</sup> *International Conference on Minority Languages*. Ljouwert/Leeuwarden, Netherlands. May 22-24.
- 2019 “Hot and heavy: The phonetic performance of fatness, *fujoshi*, and femininity in 'Kiss Him, Not Me'”  
Talk given at *Lavender Languages and Linguistics* 26. Gothenburg, Sweden. May 2-5.

- 2019 ““How in the world did it go so wrong?”: The chronotopic organization of gender and sexuality in US country music”  
Talk given with Jessica Love-Nichols at *Lavender Languages and Linguistics 26*. Gothenburg, Sweden. May 2-5.
- 2018 “A case for musicolinguistics: melody and lexical tone in Tlahuapa Tu'un Sàví”  
Talk given at the *Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas (SSILA)* annual meeting. Salt Lake City, UT. January 4-7.
- 2017 “Hot and heavy: The phonetic performance of fatness and *fujoshi* in 'Kiss Him, Not Me”  
Poster presented at 46<sup>th</sup> annual *New Ways of Analyzing Variation (NWAV)*. Madison, WI. November 2-5.
- 2017 “Sororithroat: The acoustic and ideological properties of an emerging voice quality”  
Poster presented with Jessica Love-Nichols at 46<sup>th</sup> annual *New Ways of Analyzing Variation (NWAV)*. Madison, WI. November 2-5.
- 2017 “The acoustic correlates of hot and bothered: Fatness and *fujoshi* in 'Kiss Him, Not Me”  
Talk given at 23<sup>rd</sup> annual *Conference on Language, Interaction and Social Organization (LISO)*. Santa Barbara, CA. May 19-20.
- 2017 “Tone and tune in Tlahuapa Tu'un Sàví songs”  
Talk given at 20<sup>th</sup> annual *Workshop on American Indigenous Languages (WAIL)*. Santa Barbara, CA. May 12-13.
- 2016 “Contact effects on voice-onset time in Patagonian Welsh”  
Poster presented at the *Acoustical Society of America (ASA)* annual meeting. Honolulu, HI. November 28-December 2.
- 2016 “Code-Switching and Chord Changes: Building Identity through Musicolinguistic Signs in Welsh Rock Music”  
Panel presentation for “Playing the changes, saying the changes: The social meaning of musico-linguistic style-shifting” (Morgan Sleeper and Jessica Love-Nichols, organizers), given at the *American Anthropological Association (AAA)* annual meeting. Minneapolis, MN. November 16-20.
- 2016 “Nasal Mutation Variation in Patagonian Welsh”  
Poster presented at 45<sup>th</sup> annual *New Ways of Analyzing Variation (NWAV)*. Vancouver, BC, Canada. November 3-6.
- 2014 “Consuming Cool Japan: Constructing Foreignness and Reader Identity in Two Translations of Sailor Moon”  
Talk given at the *American Anthropological Association (AAA)* annual meeting. Washington DC. December 2-7.

- 2014 “Thither change: Temporal Uses of the Cherokee Translocative *Ꭰw(i)-*”  
 Talk given at 17<sup>th</sup> annual *Workshop on American Indigenous Languages (WAIL)*.  
 Santa Barbara, CA. May 2-3.

## Invited Presentations

- 2021 “Language and music in concert: The musicolinguistic landscapes of vaporwave”  
 Talk given at Carleton College, Northfield, MN. February 25.
- 2019 “Tone, tune, and virtual voices: Musical data in language documentation and revitalization”  
 Keynote address given at *Minnesota Undergraduate Linguistics Symposium (MULS)*. Minneapolis, MN. April 13.
- 2016 “Code-switching and chord changes: Music, language, & identity in Welsh Rock”  
 Talk given at Macalester College, St. Paul, MN. November 16.
- 2013 “Music and Language Revival: A Case for Cornish”  
 Talk given at *Why Cornish? Towards a Cornish Language Research Unit* conference, Camborne College, Cornwall, UK. December 6.

## Teaching

- 2018– Macalester College, St. Paul, MN:  
 “Introduction to Linguistics” (LING 100)  
 “Language and Technology” (LING 194)  
 “Syntax” (LING 200)  
 “Language and Music” (LING/MUSI 220)  
 “Linguistic Analysis” (LING 300)  
 “Field Methods” (LING 401)

## Professional Service

- n.d. Reviewer, *National Science Foundation (NSF)*.
- 2021–2022 Manuscript Reviewer, *Language Documentation & Conservation (LD&C)*.
- 2021–2022 Manuscript Reviewer, *Journal of Anime and Manga Studies (JAMS)*.
- 2021 Manuscript Reviewer, *Frontiers in Psychology (Language Sciences section)*.
- 2019–2021 Manuscript Reviewer, *Journal of the International Phonetic Association (JIPA)*.
- 2019– Thomas J. Watson Fellowship Internal Selection Committee, Macalester College, St. Paul, MN.

- 2022– Women’s, Gender, and Sexuality Studies Steering Committee, Macalester College, St. Paul, MN.
- 2018– Cognitive Science Concentration Steering Committee, Macalester College, St. Paul, MN.
- 2018– Library Representative, Linguistics Department, Macalester College, St. Paul, MN.
- 2020–2021 Admissions Liaison, Linguistics Department, Macalester College, St. Paul, MN.
- 2019–2020 Study Abroad Representative, Linguistics Department, Macalester College, St. Paul, MN.
- 2019 Discussant, “Musicolinguistics for a Multimodal World”, panel given at the *American Anthropological Association (AAA)* annual meeting. Vancouver, Canada, November 20-24.
- 2019 Co-organizer, “Musicolinguistics for a Multimodal World”, panel given at the *American Anthropological Association (AAA)* annual meeting. Vancouver, Canada, November 20-24.
- 2015-2018 Webmaster, Linguistics Department, University of California, Santa Barbara, Santa Barbara, CA. <http://www.linguistics.ucsb.edu/>
- 2016-2018 Webmaster, Language, Interaction, and Social Organization (LISO) Ph.D. Emphasis, University of California, Santa Barbara, Santa Barbara, CA. <http://liso.ucsb.edu/>
- 2015-2018 Communications Liaison, Linguistics Department, University of California, Santa Barbara, Santa Barbara, CA.
- 2018 Abstract reviewer, 21<sup>st</sup> annual Workshop on American Indigenous Languages. Santa Barbara, CA, April 20-21.
- 2017 Abstract reviewer, 20<sup>th</sup> annual Workshop on American Indigenous Languages. Santa Barbara, CA, May 12-13.
- 2016 Co-organizer, “Playing the changes, saying the changes: The social meaning of musico-linguistic style-shifting”, panel given at the *American Anthropological Association (AAA)* annual meeting. Minneapolis, MN, November 16-20.
- 2016 Co-organizer, 19<sup>th</sup> annual Workshop on American Indigenous Languages. Santa Barbara, CA, May 7-8.
- 2015 Co-organizer, 18<sup>th</sup> annual Workshop on American Indigenous Languages. Santa Barbara, CA, May 8-9.
- 2010-2011 Events Coordinator, Linguistics Department, Macalester College, St. Paul, MN.

## Fellowships

- 2013-2018 Chancellor's Fellowship, University of California, Santa Barbara.
- 2011-2012 Thomas J. Watson Fellowship, The Thomas J. Watson Foundation.

*Ceol agus Comhrá: Music & Language Revitalization in the Celtic Fringe*

## Grants

- 2018 SSILA Travel Assistance Award, The Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas, Salt Lake City, UT.
- 2018, 2017, 2016, 2015 Linguistics Department Mini-Grant, University of California, Santa Barbara, Santa Barbara, CA.
- 2016, 2014 Graduate Student Association Grant for Conference Travel, University of California, Santa Barbara, Santa Barbara, CA.
- 2016 Student Transportation Grant, Acoustical Society of America, Honolulu, HI.

## Languages

Native: English

Advanced: Italian

Intermediate: Welsh, Irish, French, Spanish, Mandarin Chinese

Basic: Cherokee

Research knowledge: Bergamasco, Khmer, Māori, Ainu, Japanese, Tlahuapa Tù'un Sàví